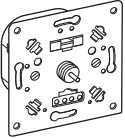


Dimmer de giro para cargas especiales

Instrucciones de uso



SBD SPL

Por su propia seguridad

-
- PELIGRO**
Peligro de lesiones mortales por electrocución
Cualquier trabajo en el dispositivo debe realizarlo exclusivamente un electricista cualificado y experimentado. Respete la normativa específica de su país.

PELIGRO
Peligro de muerte por descarga eléctrica!
Puede haber tensión en las salidas, incluso si el aparato se encuentra desconectado. Siempre que vaya a realizar trabajos en consumidores conectados, desconecte el aparato de la tensión por medio del fusible preconectado.

Dimmer de giro: introducción

Con el Regulador Giratorio Cargas Especiales (denominado en adelante "dimmer") puede utilizar un botón giratorio para encender y regular cargas óhmicas e inductivas:

-
- Lámparas incandescentes
-
- Lámparas halógenas de 230 V
-
- Lámparas halógenas de baja tensión con transformadores inductivos regulables

-
- ¡ATENCIÓN!**
El dispositivo puede sufrir daños.

 - Ponga siempre el dispositivo en funcionamiento con la carga mínima especificada.
 - Proteja el circuito con 10 A, si se van a conectar en bucle más cargas en el borne X del dispositivo.

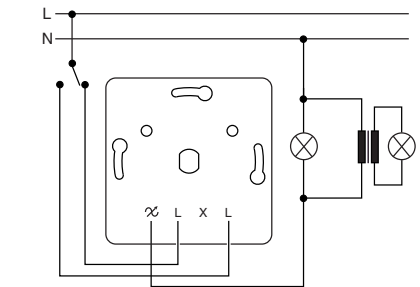
Montaje del dimmer

La carga máxima permitida se reduce si la evacuación de calor es menor debido a que no se ha montado el dispositivo en una caja de montaje empotrada estándar:

Reducción de carga al	Montado en paredes huecas*	Varios montados juntos*	En caja de superficie de 1 o 2 elementos	En caja de superficie de 3 elementos
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

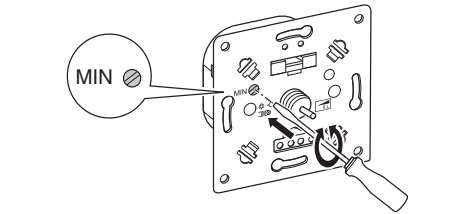
* Si se dan varios factores, sume las reducciones de la carga.

Cableado del dimmer para la aplicación deseada.



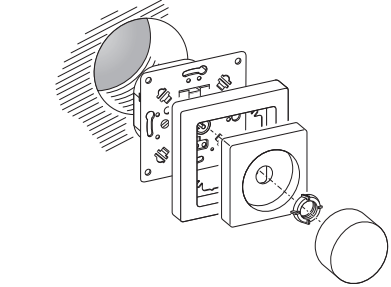
Ajuste de la luminosidad mínima de las lámparas.

Las lámparas conectadas deberían tener la luminosidad mínima cuando se conecta el dimmer y si el interruptor giratorio se ha regulado a menos. Ajuste la luminosidad mínima antes de montar las tapas.

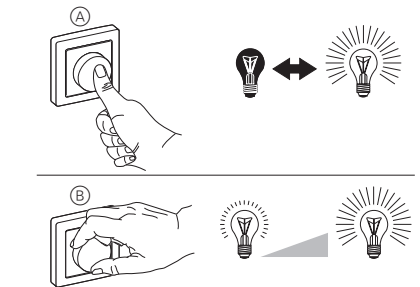


- ① Conecte el dimmer.
- ② Regule a menos la luminosidad con el botón giratorio.
- ③ Ajuste la luminosidad mínima usando el tornillo de ajuste (MIN).

Montaje del dimmer y las tapas.



Manejo del dimmer

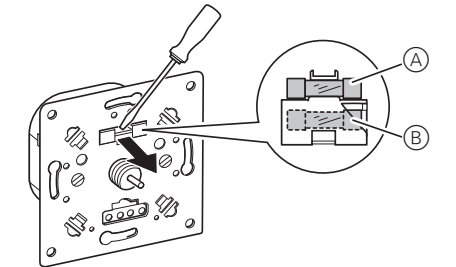


- Encienda o apague las lámparas conectadas apretando simplemente el botón giratorio ①.
- Girando el botón giratorio ②, se regula a más o a menos la luminosidad de las lámparas.

Cómo proceder en caso de problemas

- La lámpara conectada no se enciende.**
- Compruebe el fusible y sustitúyalo si fuera preciso.
 - Si se produce una sobrecarga debida a una temperatura de funcionamiento excesiva, el dimmer no se podrá volver a conectar y deberá ser sustituido.

Cómo cambiar el fusible



- ① Desmonte las tapas.
- ② Extraiga el portafusible usando un destornillador.
- ③ Retire el fusible fundido ① y sustitúyalo por un fusible de repuesto ②.

Datos técnicos

Tensión de red:	230 V CA, 50 Hz
Carga nominal:	
Carga especiales:	9 - 100 W
Lámparas incandescentes:	9 - 100 W
Lámparas halógenas VL:	20 - 100 VA
Protección contra cortocircuitos:	fusible, F4.0AH
Temperatura de funcionamiento:	de +5 °C a +35 °C

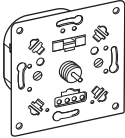
Schneider Electric Industries SAS

En caso de preguntas técnicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente central de su país.
www.schneider-electric.com

Debido al continuo perfeccionamiento de las normas y los materiales, los datos técnicos y las indicaciones referentes a las dimensiones no tendrán validez hasta que no las confirmen nuestros departamentos técnicos.

Mecanismo de dimmer rotativo para cargas especiales

Manual de instruções



SBD SPL

Para sua segurança

-
- PERIGO**
Perigo de lesões mortais devido à corrente eléctrica
Todos os trabalhos no aparelho só devem ser realizados por electricistas qualificados. Observar as directivas específicas do país.

PERIGO
Perigo de vida devido a corrente eléctrica!
Mesmo com o dispositivo desligado pode existir tensão nas saídas. Durante os trabalhos em transmissores ligados, desligar sempre o aparelho da tensão através do fusível ligado a montante.

Mecanismo de dimmer rotativo – introdução

Com o mecanismo de dimmer rotativo (doravante referido como "dimmer"), pode usar um botão rotativo para ligar e regular cargas ohmicas ou indutivas como:

-
- Lâmpadas incandescentes
-
- Lâmpadas de halogéneo de 230 V
-
- Lâmpadas de halogéneo de baixa voltagem com transformadores indutivos reguláveis

-
- CUIDADO**
O aparelho pode danificar-se.

 - Operar o mecanismo sempre com a carga mínima especificada.
 - Proteger o circuito com 10 A se mais cargas forem ligadas no terminal X do mecanismo.

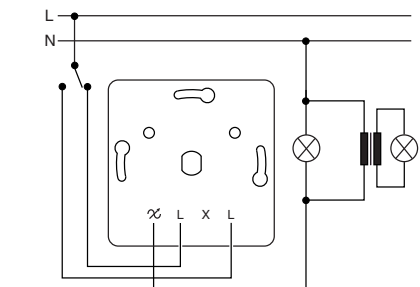
Instalar o dimmer

A carga máxima permitida é reduzida devido a um decréscimo da dissipação de calor se o mecanismo não for instalado numa caixa de montagem individual embutida:

Redução da carga com	Montado em paredes ocas*	Vários instalados em combinação*	Numa caixa de montagem saliente simples ou dupla	Numa caixa de montagem saliente tripla
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

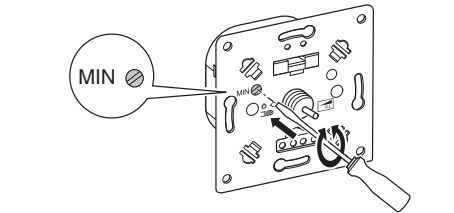
* Se vários factores se aplicarem, somar as reduções de carga.

Ligar o dimmer à electricidade para a aplicação pretendida.



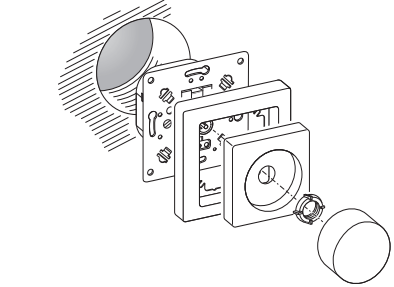
Ajustar a luminosidade mínima das lâmpadas.

As lâmpadas ligadas devem emitir uma luminosidade mínima quando o dimmer é ligado e quando o botão rotativo foi regulado para menos. Ajustar a luminosidade mínima antes de colocar as tapas.

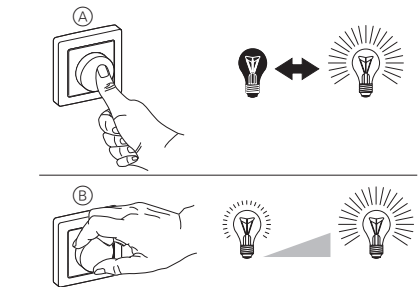


- ① Ligar o dimmer.
- ② Reduzir a luminosidade com o botão rotativo.
- ③ Ajustar a luminosidade mínima com o parafuso de ajuste (MIN).

Instalar o dimmer e as tapas.



Operar o dimmer

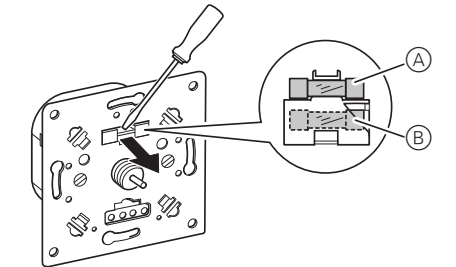


- Para ligar ou desligar as lâmpadas conectadas, basta premir o botão rotativo ①.
- Para aumentar ou reduzir a luminosidade das lâmpadas, mover o botão rotativo ②.

Que fazer se houver um problema?

- A lâmpada conectada não se liga.**
- Verificar o fusível e substituí-lo se necessário.
 - Se houver uma sobrecarga devido a uma temperatura de funcionamento demasiado alta, não será possível voltar a ligar o dimmer e este terá de ser substituído.

Como substituir o fusível



- ① Retirar as tapas.
- ② Retirar o suporte do fusível com uma chave de fendas.
- ③ Retirar o fusível queimado ① e substituí-lo por um novo ②.

Dados técnicos

Tensão de rede:	AC 230 V, 50 Hz
Carga nominal:	
Cargas especiais:	9 - 100 W
Lâmpadas incandescentes:	9 - 100 W
Lâmpadas de halogéneo LV:	20 - 100 VA
Protecção de curto-circuito:	Fusível, F4.0AH
Temperatura de funcionamento:	+5 °C a +35 °C

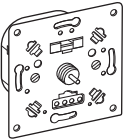
Schneider Electric Industries SAS

No caso de questões técnicas queira contactar o serviço central de assistência ao cliente no seu país.
www.schneider-electric.com

Devido ao desenvolvimento permanente das normas e dos materiais, os dados técnicos e as indicações relativamente às dimensões só são válidos após uma confirmação por parte dos nossos departamentos técnicos.

Mécanisme de variateur rotatif pour charges spéciales

Notice d'utilisation



SBD SPL

Pour votre sécurité

DANGER

Risque de blessures mortelles dû au courant électrique

Tous les travaux sur l'appareil doivent être effectués par un personnel électricien compétent et qualifié. Veuillez respecter les prescriptions nationales.

DANGER

Danger de mort dû au courant électrique!

Même si l'appareil est coupé, les sorties peuvent être sous tension. Pour effectuer des travaux sur des consommateurs connectés, mettez toujours l'appareil hors tension à l'aide du fusible situé en amont.

Mécanisme de variateur rotatif – introduction

Avec le mécanisme de variateur rotatif (appelé par la suite « variateur »), vous pouvez utiliser le bouton rotatif pour modifier et réguler les charges ohmiques et inductives :

-
- Ampoules
-
- Lampes halogènes de 230 V
-
- Lampes halogènes à basse tension avec des transformateurs inductifs à variation d'intensité

ATTENTION

Risque d'endommagement de l'appareil.

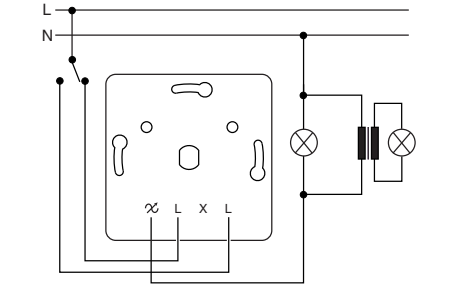
- Toujours utiliser l'appareil avec la puissance minimum spécifiée.
- Protéger le circuit électrique avec 10 A si d'autres charges sont reliées sur le terminal X de l'appareil.

Installation du variateur

La charge maximale admissible diminue en raison de l'évacuation de chaleur réduite lorsque l'appareil n'est pas installé dans un seul boîtier encastré standard :

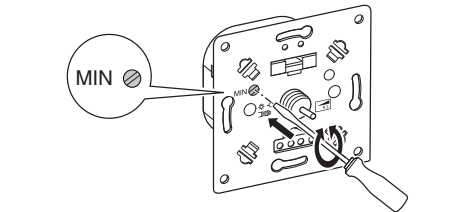
Ré- duc- tion de la charge pour	Monté dans les cloisons creuses *	Plusieurs uni- tés installées ensemble *	Dans un boî- tier en saillie simple ou double	Dans un boîtier en saillie triple
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

* En cas de facteurs multiples, additionner les réductions de charge.
Câblage du variateur pour l'application désirée.



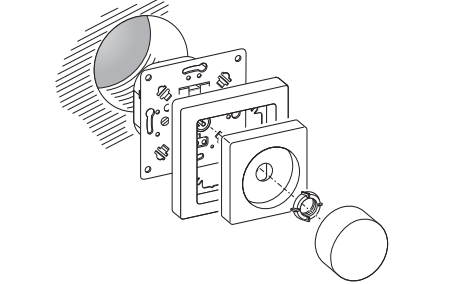
Réglage de la luminosité minimale des ampoules.

Les ampoules connectées doivent fournir une luminosité minimale lorsque le variateur est allumé et lorsque l'interrupteur rotatif a réduit l'intensité. Régler la luminosité minimale avant d'installer les couvercles.

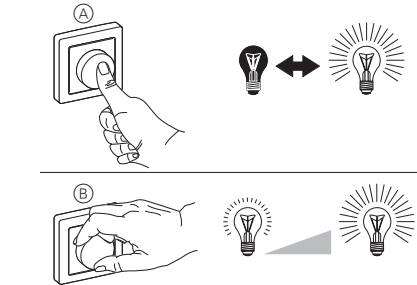


- ① Allumer le variateur.
- ② Réduire la luminosité le plus possible en utilisant le bouton rotatif.
- ③ Régler la luminosité minimale en utilisant la vis de serrage (MIN).

Installation du variateur et des couvercles.



Fonctionnement du variateur

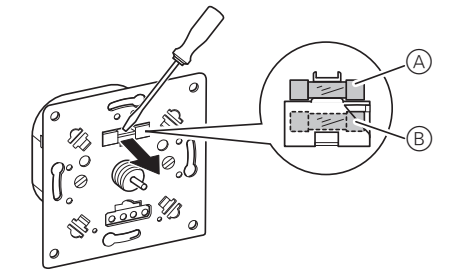


- Vous allumez et éteignez les ampoules connectées en appuyant simplement sur le bouton rotatif ①.
- En tournant le bouton rotatif ②, vous augmentez ou diminuez l'intensité des ampoules.

Que faire en cas de problèmes ?

- L'ampoule connecté ne s'allume pas.**
- Vérifier le fusible, le remplacer si nécessaire.
 - En cas de surcharge due à une température de service trop élevée, il n'est pas possible de rallumer le variateur, il doit alors être remplacé.

Comment remplacer le fusible



- ① Retirer les couvercles.
- ② Extraire le porte-fusible en utilisant un tournevis.
- ③ Retirer le fusible grillé ① et le remplacer par un fusible de rechange ②.

Caractéristiques techniques

Tension du réseau :	230 V CA, 50 Hz
Charge nominale :	
Charges Speciales :	9 - 100 W
Ampoules :	9 - 100 W
Lampes halogènes BT :	20 - 100 VA
Protection court-circuit :	Fusible, F4.0AH
Température de service :	+5 °C à +35 °C

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service clientèle central de votre pays.

www.schneider-electric.com

En raison d'un développement constant des normes et matériaux, les caractéristiques et données techniques concernant les dimensions ne seront valables qu'après confirmation de la part de nos départements techniques.